

FESTIVAL JEZIKA, 10. – 11. travnja 2025.**OPIS PREDAVANJA I RADIONICA**

PREDAVANJA		
dr. sc. Ivana Simeon , viša predavačica, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Kroatistika	Strojno prevodenje i jezične tehnologije	Predavanje i navođenje primjera (<i>powerpoint</i> prezentacija)
Ines Rukelj , univ. bacc. philol. germ. et ling.	Preskriptivizam	Predavanje o smislu i besmislu propisivanja pravila u jezičnoj normi i navođenje primjera (<i>powerpoint</i> prezentacija)
dr. sc. Lidija Dujić , Sveučilište Sjever	Jezik medija	Na predavanju će se govoriti o upotrebi jezika u suvremenim medijima te će nakon predavanja učenici biti senzibilizirani i kompetentniji za prepoznavanje medijske manipulacije stvarnošću.
Darko Pernjak , književnik	Od rukopisa do knjige	Na predavanju će se predstaviti proces objavljivanja knjige od rukopisa do gotove knjige, a nakon toga učenici će moći postavljati pitanja.
dr. sc. Marko Gregur , Sveučilište Sjever	Izdavaštvo u Koprivnici	Na predavanju će se govoriti o povijesti izdavaštva u Koprivnici, a nakon toga učenici će moći postavljati pitanja.
Delia Čupurdija , prof. i izv. prof. i dr. sc. Petar Radosavljević , Filozofski fakultet Zagreb	Pogled na romanske jezike i predstavljanje Filozofskog fakulteta	Na predavanju će se učenicima izložiti razvoj i podjela romanskih jezika te njihovo mjesto u svijetu danas, s naglaskom na rumunjski jezik u radioničkom dijelu. Uz profesoricu Deliju Čupurdiju neizostavna je Darla, terapijska labradorica, koja je uključena u prezentaciju.
Fran Komljenović , univ. bacc. philol. turc. et ethnol. et anthrop.	Od turskih serija do putovanja svijetom	Predavanjem će se ukazati na mogućnosti koje pruža znanje stranih jezika.
Miodrag Maričić , prof., anglist i germanist Gimnazija „Fran Galović” Koprivnica	Zapadna Australija – putovanje i iskustva	Slobodan govor i <i>powerpoint</i> prezentacija
Olesija Siveca	Ukrajina	Predstavljanje Ukrajine i osobnih iskustava prije rata (<i>powerpoint</i> prezentacija)
Filip Maričić	Portugal – osobno iskustvo nakon 7 godina života i rada ondje	Predstavljanje Portugala i nekih osnovnih frazema i izričaja (<i>powerpoint</i> prezentacija)
dr. sc. Daniela Katunar , Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu	Laboratorij za kognitivistička istraživanja u translacijskoj neuroznanosti	Na predavanju će se predstaviti laboratorij za kognitivistička istraživanja u translacijskoj neuroznanosti.

RADIONICE		
Dominik Rajačić, mag. educ. philol. hisp. et mag. educ. philol. slovac. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica	Kratki tečaj slovačkog jezika	Slovački se naziva slavenskim esperantom. Na kratkoj radionici saznajte zašto je to tako.
Dominik Rajačić, mag. educ. philol. hisp. et mag. educ. philol. slovac. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica	Prvi koraci na španjolskom	Na ovoj ćete radionici imati priliku upoznati se s osnovnim riječima na španjolskom jeziku i s nje otići sa znanjem osnovnih rečenica na španjolskom.
Marko Vargović, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica Učenici 1.d, 2.d, 3.b i 4.g	Etimologija naziva zvijezda	Radionica i kviz o etimologiji naziva zvijezda. Na radionici će se interaktivnim učenjem istražiti povijesni i kulturni korijeni naziva zvijezda, potaknuti kritičko razmišljanje i proširiti znanje o astronomiji i etimologiji.
Marija Križić, mag. med. techn. Srednja škola Koprivnica Katarina Horvat, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica	Hrvatski znakovni jezik – osnove komunikacije	Radionica upoznavanja s izvornim jezikom zajednice gluhih i gluhoslijepih osoba uvježbavanjem sustava vizualnih znakova koji pomoću određenog oblika, smjera i pokreta šake tvore smisao riječi te prenose informaciju gluhoj i gluhoslijepoj osobi.
dr. sc. Bojana Schubert Zavod za lingvistička istraživanja HAZU	Kajkavska školica	Cilj je radionice upoznati publiku sa zanimljivim tekstovima stare kajkavske pismenosti koji su nastali na području sjeverne Hrvatske od polovice 16. do polovice 19. stoljeća i važan su dio kajkavske jezične baštine. Sudionici radionice imat će priliku vidjeti i čitati kajkavske tekstove raznovrsnih žanrova – od prava, gospodarstva i medicine do horoskopa i kockarskih priručnika.
Lidija Novosel, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica	Jestivi etnografski dijalektizmi	U radionici će sudionici naučiti da pojam etnografski dijalektizam označava specifičnost pojedinoga kraja, upoznat će se s podravskim etnografskim dijalektizmima, a neke od njih moći će i pojesti.
Gracija Grošić, mag. educ. philol. germ. et mag. educ. hist. art. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica	Tala svenska	Sudionici će se na radionici upoznati sa švedskom kulturom i osnovama švedskog jezika kao što su pozdravi, predstavljanje, brojevi, dani u tjednu, boje te će naučiti voditi jednostavne dijaloge. Na kraju radionice ponosno će moći reći: <i>Jag pratar lite svenska!</i>
Martina Grgac, prof. i Sonja Delimar, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica	Francuski mi nije stranac	Na radionici će se učenici upoznati sa <i>Strancem A.</i> Camusja, jednim od najvažnijih francuskih romana 20. st., riješiti kviz o romanu i naučiti francuske riječi i izraze povezane s romanom.
Ivana Ledinski Cvetković, mag. pol. Grad Koprivnica	Mala radionica novinarstva – stvaranje vijesti u različitim vrstama medija	Publika u suvremenom medijskom diskursu sve češće sudjeluje u stvaranju medijskih sadržaja; ona tako istovremeno postoji kao konzument, ali i kao kreator medijskih sadržaja. Kako stvarati kvalitetne medijske sadržaje? Što je dopušteno, a što zabranjeno u odgovornom novinarstvu? Odgovore na ova, ali i brojna druga pitanja saznat ćete na ovoj radionici.

<p>Jurica Hrenić, univ. mag. mus., magistar muzike, profesor, skladatelj Glazbena škola Jan Vlačimsky, Virovitica</p>	<p>Glazba kao jezik</p>	<p>Kako razumijemo glazbu? Što je slično u učenju jezika i glazbe, a što različito? Glazba je univerzalni jezik; određeni zvukovi prenose određene emocije koje razumiju svi, bez obzira na govorno područje. Na ovoj radionici upoznat ćemo se s načinima stvaranja i percipiranja glazbe i uočiti sličnosti i razlike kod učenja jezika i glazbe.</p>
<p>Ana Kuhar, prof.</p>	<p>Radionica poljskog jezika</p>	<p>Na radionici poljskog jezika upoznat će se osnove poljskog jezika i kulture i malo se detaljnije poigrati poljsko-hrvatskim lažnim prijateljima odnosno riječima koje zvuče ili izgledaju isto ili slično, ali nemaju isto značenje. Radionica će biti interaktivnog tipa. <i>Serdecznie witamy.</i></p>
<p>Sandra Špoljar, prof.</p>	<p>Od paprikaša do jezičnih začina: Mađarska u riječima i okusima</p>	<p>Radionica donosi kratki uvod u mađarski jezik i kulturu kroz riječi, izraze i gastronomiju. Upoznat ćemo osnovne fraze i zanimljive izraze, saznati što se krije iza naziva poznatih mađarskih jela te otkriti zanimljivosti o jeziku i kulturi.</p>
<p>Andrea Sobota, prof.</p>	<p>Radionica: Budi IN kao Rimljanin!</p>	<p>Upoznavanje s rimskom odjećom i nakitom. Izrada kopče za haljinu.</p>
<p>Silvia Venchiarutti, prof. Talijski institut Zagreb</p>	<p>Naučimo talijanski!</p>	<p>Minitečaj talijanskog jezika za početnike s izvornom govornicom talijanskog jezika.</p>
<p>Silvia Venchiarutti, prof. Talijski institut Zagreb</p>	<p>Talijanski kroz igru</p>	<p>Radionica talijanskog za učenike koji već uče talijanski.</p>
<p>Martina Šifkorn-Labazan, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica Učenice 4.b: Iva Radiček, Lana Huzjak, Tara Petrović, Lana Bazijanec i Marija Slobodanac</p>	<p>Igrajmo se i učimo riječi: Pictionary Air!</p>	<p>Novi način igranja klasične obiteljske igre: jedan igrač „crta“ po zraku, a svi to gledaju na zaslonu dok njihov tim pogađa pojam koji se crta. Jednostavna aplikacija obuhvaća više načina igranja uz mogućnost spremanja i dijeljenja omiljenih trenutaka!</p>
<p>Martina Šifkorn-Labazan, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica Učenice 4.b: Iva Radiček, Lana Huzjak, Tara Petrović, Lana Bazijanec i Marija Slobodanac</p>	<p>Igrajmo se i učimo: jezična društvena igra Scrabble</p>	<p><i>Scrabble</i> je popularna igra koja se igra na ploči sa slovima, a igrači se natječu u stvaranju riječi i osvajanju bodova. <i>Scrabble</i> je izvrsna igra za poboljšanje vokabulara i pravopisa, a također potiče brzo razmišljanje i kreativnost.</p>
<p>Maja Mitrović Laškarin, prof.</p>	<p>Jezična oaza: putovanje kroz tri jezika (engleski, njemački, nizozemski)</p>	<p>Koliko su engleski, njemački i nizozemski jezik zapravo slični? Tko zna engleski ili njemački, već razumije i više nizozemskog nego što misli! Ova dinamična i interaktivna radionica sudionike vodi na brzo i zabavno istraživanje triju jezika kroz igre, izazove i zanimljive zadatke.</p>
<p>Ivana Pavela, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica Učenici: Karla Kendel (1.a), Lorena Đurkan (1.a), Veronika Kušenić (2.a), Marina Markotić (2.a), Nika Lončarić (2.a), Ester Merc (2.a)</p>	<p>Koja je tvoja priča?</p>	<p>Ova radionica sve one koji su ikad poželjeli dublje zaroniti u svijet priča – onih koje se čitaju, onih koje se nose u sebi i onih koje tek čekaju da budu ispričane – vodi na jedinstveno putovanje kroz riječi, emocije i povezanost, gdje priča postaje most između nas i svijeta.</p>

<p>Marija Smoljo Krapinec, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica i Danijela Fičko, dipl. učiteljica OŠ „Braća Radić“ Koprivnica</p>	<p><i>Mit Musik Deutsch lernen</i> – Učimo njemački uz glazbu</p>	<p>Na radionici će se upoznati raznoliki svijet njemačke glazbe. Slušat će se pjesme, čitati i razumijevati tekstove, rješavati glazbene zadatke te sudjelovati u zabavnim igrama poput kviza ili karaoke izazova. Učenici će upoznati izvođače od klasične glazbe do modernih DJ-eva. Pridruži se, pjevaj, igray se i uživaj u ritmu!</p>
<p>Marija Smoljo Krapinec, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica i Danijela Fičko, dipl. učiteljica OŠ „Braća Radić“ Koprivnica</p>	<p>Das ist Berlin!</p>	<p>Ova interaktivna radionica vodi učenike kroz kulturu, povijest i znamenitosti Berlina. Saznat će se zanimljive činjenice o gradu: od Berlinskog zida, brojnih mostova i jedinstvenih semaforških figura do poznatih umjetničkih četvrti, povijesnih simbola i Currywurst. Kroz igre, kvizove i dijaloge istražiti će se glavni grad Njemačke, njegovu multikulturalnost, umjetnost i povijesne priče.</p>
<p>Ankica Biršić Dora, prof. Srednja škola Koprivnica i Krešimir Biršić, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica</p>	<p>Tajne hebrejskog i grčkog jezika – totalno drugačiji od drugih</p>	<p>Na radionici ćemo upoznati tajne i zanimljivosti dvaju vrlo starih jezika. Kratkim vježbama pisanja i govora te kratkim kvizom vratit ćemo se tisuće godina u prošlost.</p>
<p>Saša Kresojević, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica</p>	<p>Ubrzani tečaj morfologije</p>	<p>Kakve veze imaju hijeroglifi, Tolkien i <i>Star Trek</i>? Na radionici otkrijte lingvisti i istraživača u sebi.</p>
<p>Miodrag Maričić, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica Učenice 2.e razreda: Paola Grcić; Vinka Pavlović; Eva Zagorščak, Filip Kuharić, Anja Marković, Korinna Horvat, Sara Šajnović i Lucija Petrinović</p>	<p>Tradicionalni doručci/zajutarci u nekim zemljama EU i svijeta (engleski, njemački, talijanski i francuski)</p>	<p>Prikaz pripreme jela, dijeljenje recepata i kušanje gotovih slastica.</p>
<p>Rajko Guščić, prof. Prva gimnazija Varaždin</p>	<p><i>Tabula rasa et tabula cerata</i> – pišemo kao stari Grci i Rimljani!</p>	<p>Ova jedinstvena interaktivna radionica pisanja na glinenim pločama vratit će one koji su poželjeli osjetiti kako je bilo pisati u antičko doba tisućama godina unatrag – u svijet filozofa, pjesnika i učenjaka – gdje će vlastitim rukama isprobati drevne tehnike pisanja na glinenim pločicama i voštanim tablicama!</p>
<p>mr. sc. Lidija Lauš Leščan i učenice 1.g razreda: Patricija Bukovčan, Iris Merc, Elizabeta Potroško, Zara Rupčić, Mia Sinković, Erin Strah i Dora Šestan Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica i učenik Martin Leščan Gimnazija dr. Ivana Kranjčeva Đurđevac</p>	<p>Pisanje – od dijalekta do umjetne inteligencije</p>	<p>Uvodno predavanje i radionica: usporedba nekoliko lokalnih dijalekata; pisanje kratkog književnog teksta po zadanim smjernicama na hrvatskom standardnom jeziku ili prijevod gotovog teksta s dijalekta; rasprava i usporedba s uratkom umjetne inteligencije.</p>
<p>Ana Sekso-Milković, lekt. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu</p>	<p>Mađarski u malom prstu</p>	<p>Kratka radionica osnova mađarskog jezika.</p>
<p>Delia Čupurdija, prof. i izv. prof. dr. sc. Petar Radosavljević Filozofski fakultet Zagreb</p>	<p>Rumunjska i rumunjski u 45 min.</p>	<p>Radionica nudi osnove komunikacije na rumunjskom jeziku te upoznavanje s tipičnom hranom, gradovima, dvorcima i Drakulom.</p>

PREDSTAVLJANJA

<p>Ivana Pavela, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica Učenice: Karolina Điko 2.b i Una Bebek 1.c</p>	<p>Razgovor s autoricom Unom Bebek: Kako nastaju priče?</p>	<p>Na ovom inspirativnom susretu publika će u interaktivnom predavanju imati priliku upoznati Unu Bebek, talentiranu mladu autoricu i učenicu Gimnazije „Fran Galović“ koja je već napisala dvije knjige! U razgovoru s njom otkrit ćemo kako nastaju priče, što je pokreće u pisanju i kako izgleda njezin kreativni proces.</p>
--	--	---

IZLOŽBE

<p>Marina Njerš, prof. i učenici 1.a razreda Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica</p>	<p>Jezik emotikona i simbola</p>	<p>Na izložbi će biti izloženi plakati učenika 1.a razreda koji će jezikom simbola i emotikona poslati poruke i opisivati pojave, situacije, ispričati priče.</p>
---	---	---

PUB KVIZOVI

<p>Martina Grgac, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica</p>	<p>Spelling Bee</p>	<p>Natjecanje u sricanju i pravopisu u engleskome jeziku</p>
<p>Marina Njerš, prof. i Martina Grgac, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica Učenici: CLC Erasmus+ grupa</p>	<p>Kaj si rekel?</p>	<p>Pub kviz na temu kajkavizama. Što znače, gdje se spominju i kako su utkani u našu kulturu i tradiciju. Sudjelovanje na kvizu moguće je uz prijavu na poveznici</p>
<p>Kristina Bukvić, mag. educ. biol. et chem., Mišela Lokotar, prof., Ines Sertić, prof. Gimnazija „Fran Galović“ Koprivnica Učenici: Saša Balažinec, Petra Požgaj, Lea Vrhoci</p>	<p>Povuci me za korijen</p>	<p>Pub kviz u kojem će sudionici otkriti podrijetlo naziva pojedinih elemenata u periodnom sustavu elemenata.</p>